

美南社

2019年4月02日 星期二
Tuesday, April 02, 2019

SOUTHERN CHINESE DAILY NEWS

今日美國

今日美國網站

美南日報
Southern Daily NewsINTERNATIONAL TRADE CENTER
International Trade Center美南國際貿易中心
www.itchouston.org15.3 美南國際電視網
Southern Television

U.S.A Printing

休士頓黃頁
Houston Chinese Yellow Pages休士頓旅遊指南
Houston Travel Guide

本週五 美南周刊頭版人物介紹預覽



美南報業電視傳媒集團 SOUTHERN NEWS GROUP

美南周刊

SOUTHERN CHINESE WEEKLY



鮑春雨

中國首部Hip-Hop人物傳記電影《三藩好人 Fish out of Water》導演

全美最權威的華文全媒體傳媒集團

today-america.com

4.5.2019

歡樂旅遊 832-786-8288 公證認證

AMAZINGTRAVELVISA.COM

中國簽證\$170 Gate1

\$399 機票上海/台灣/越南

歡樂親自帶隊(創新行程)

超平價美東、美西、黃石

德州、美國境內遊

全球旅行團、廉價機票、Viking

全球簽證、護照更新、文件翻譯、NASA \$18

9889 Bellaire Blvd, C326, Houston, TX 77036(中國城敦煌廣場豆腐村樓上)

Southwest REALTY GROUP 住宅地產經紀



Top Producer 王牌地產

專精休斯敦西南區

住宅、投資及管理

R01-SOUTHWEST REALTY 德州地產許文1234567C_4

經驗學位鋼琴教授
古典，流行，教會音樂，考級
聯繫：832-469-9800吳老師
或留訊息 Interview needed
Highway 6 / Austin Parkway
全新小提琴出售



專精商業地產

- 祥瑞花園-中國城首家高檔老年公寓熱售！提供高質量的晚年生活！19萬起，僅62戶預購從速！2020年春天入住！
- 近8號290熱鬧商區，10年建築材料店熱售！客戶穩定，東主退休。售75萬包括地產。
- 10號東，近 Downtown，賺錢好打理25年美式五金店熱售！東主退休，年淨利潤18萬，售81萬包括地產和50萬存貨。
- 多家大、中、小型美、中、日式餐館熱售！詳情請電。

713-979-8242

R01-STOA共贏房地產.C1234567C_4



一紙認證讓零基礎小白變大牛，十萬美元年薪不是夢？

一對一、手把手，帶您走進數據時代！

馬雲說：“人類正從 IT (Information Technology) 資訊技術時代走進DT (Data Technology) 數據技術時代，雲計算，大數據正在改變世界。”

無需專業背景，零基礎，只需經過3-4個月的學習和練習，就能成為Cisco互聯網專家或者

大數據分析專家，就能輕松找到年薪10萬美元的工作。

我們是政府授權的職業培訓學習，專業提供培訓、實習、就業三位一體一條龍服務。

失業人員可申請免費學習。

www.lanecert.com Email: info@lanecert.com

Phone:832-539-3333 | 972-268-7129 | Cell:682-333-3292

休斯頓分校:12989 Bellaire Blvd #4A, Houston, TX 77072

達拉斯分校:2850 W Parker Rd, Plano TX 75075

S02-LANECERT-INC思科網絡培訓中心1234567C_8

S02-LANECERT-INC思科網絡培訓中心12345

澳大利亞新人不走尋常路 邀請山羊當戒童有點酷



豬豬花童狗狗花童大家多多少少都聽過，但是山羊戒童？來自澳大利亞的羊咩咩Lilly怕還是第壹個。Lilly來自新南威爾士州，它的主人是37歲Rose Strong-Ramsey，Rose從小在農場裏長大，最喜歡溫順的山羊，整日和它們膩在壹起玩耍。長大成人以後，她幹脆自己養了壹只山羊當寵物，它便是Lilly。Rose對Lilly十分寵愛，就像是自己的孩子一樣，因為無法接受Lilly缺席自己的婚禮，她和未婚夫Dale商量決定由它來當戒童。婚禮當天，在Rose和Dale對彼此許下愛的諾言後，Lilly便出場了，它走到壹對新人的身邊，為他們送上愛情的信物。

外國男子在活火山玩滑翔傘 360度圍觀火山噴發



對於那些膽大又喜歡尋求刺激的人，妳永遠都不知道下壹刻他又能玩出什麼新花樣。36歲的男子Horacio Llorens Fernandez便是如此。喜歡尋求刺激的他竟然在危地馬拉的活火山富埃戈火山上空玩起了滑翔傘，360度圍觀火山噴發畫面。

超拉風！ 白俄羅斯農民爆改老爺車變“馬車”上路



近日，白俄羅斯31歲的農民亞歷克賽·烏西科夫駕駛壹輛由老爺車爆改而成的“馬車”上路，格外拉風。亞歷克賽·烏西科夫(Alexei Usikov)從小就喜歡做東西。他最新的發明是壹款由壹輛破舊的奧迪80老爺車和壹匹馬結合而成的“馬車”，他很享受在當地駕駛這輛自制的“馬車”。



健強牙科 何繼強

牙醫博士
Charles Ho
D.D.S.

歡迎洽詢預約

■紐約大學牙醫博士
■香港政府註冊牙科醫生
■台北醫學院牙醫學士 713-272-8883
25年牙科臨床經驗 通國、粵、英語、台山話

全新設備・高壓消毒・安全衛生

採用最新磁牙片及漂白技術美容牙齒

●特設口腔保健優惠計劃！

專治：各種牙患、牙週病、各式假牙

精治：美容牙科、磁牙、根管治療

★接受各類保險及信用卡★

6918 Corporate Drive Suite B6, Houston, TX 77036
(大通銀行後面,精英廣場內)

中興牙科

植牙/矯牙/鑲牙/洗牙/補牙/拔牙

口腔外科背景 | 最新植牙技術

擅長智齒拔除 | 快速無痛微創

快速隱形矯正 | 陶瓷貼面美牙

無痛根管治療 | 全瓷牙冠牙橋

接受主要牙科保險和政府計畫

CT掃描 精準植牙 品質修復

FIRST CENTRAL DENTAL

- 20餘年臨床經驗
- 上海交通大學口腔醫學院口腔頷面外科醫學博士
- UT聖安東尼奧牙醫學院牙醫博士
- 原麻州大學附屬口腔醫院副院長
- 原UT, Baylor College of Medicine 博士後

9889 Bellaire Blvd #103
Houston, TX 77036
(敦煌廣場面Bellaire入口)

Phone: 281-501-0520

網址和網上預約: www.fcdus.com

Email: firstcentraldental@outlook.com



D02-FIRST CENTRAL 中興牙科12345678_8

敦煌植牙 牙周病專科

Dunhuang Periodontics \$ Dental Implants PA

陳志堅

牙周病植牙專科醫生
Jennifer Chen
D.D.S.M.S.

Board Certified Periodontist
二十多年牙科臨床實踐經驗

德州大學休士頓牙醫學院牙周病專科
上海第二醫科大學口腔學系牙醫博士

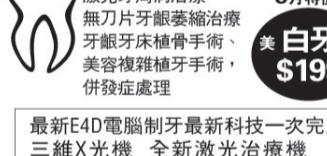
美國牙周病學會會員
國際植牙學會會員

中國城診所
9889 Bellaire Blvd., #322
Houston, TX 77036(敦煌廣場)

(713)995-0086

drchenimplant@gmail.com

delightdental@gmail.com



最新E4D電腦制牙最新科技一次完成

三維X光機 全新激光治療機

www.drchenimplant.com

糖城診所 Delight Dental

3524 Hwy 6 South
Sugar Land, TX 77478(大華超市旁)

(281)565-0255

drchenimplant@gmail.com

delightdental@gmail.com

D02_DUNHUANG_敦煌植牙_12345678_B_8



家庭牙科呵護您全家人的牙醫健康

二十多年牙醫經驗家庭牙科專科醫師
美國牙醫協會會員



正規美國培訓牙醫 · 現代牙科技術理念
交流語言:英語 · 國語 · 粵語均可
www.agapedentalcarehouston.com

休士頓百利大道11205, 單元B-23(香港城二樓) (2nd Floor of Hong Kong City Mall)

11205 Bellaire Blvd (suite B-23) Houston, TX 77072

嚴冬 牙醫博士
Dong Yan, DDS, Ph.D

D02-BELLAIRE 百利牙科5678_B

時代牙醫中心

營業時間(七天): Mon-Fri 9:30AM-6:30PM Sat. & Sun 10:00AM-6:00PM



人工植牙 (Dental Implant)

根管治療 (Root Canal Treatment)

烤瓷牙冠、烤瓷嵌體當天一次完成 (One Visit)

牙齒美容矯正 (隱形牙籠) 及一小時漂白 (One Visit)

固定牙橋

全口假牙

部分假牙含或不含鉤子 (Attachment)

各類牙齒拔除及手術智齒拔除

一般成人及兒童牙科

全口牙齒重建

牙周病治療

一般及深部洗牙

各類牙周病 (牙槽骨及牙齦) 修補手術

*歡迎各種牙科保險及 Medicaid under 21

醫生及工作人員通曉英、國、粵、臺等

設備全新 嚴密消毒 收費合理

十餘年牙科經驗

為各界人士服務

薛志剛牙醫博士 Steven Xue, D.D.S.

• 美國牙醫學會會員

• 美國南加州大學牙醫博士 (USC)

• 國際植牙學會院士 (FICOI)

• 上海第二醫科大學口腔學系牙醫博士

電話: 713-773-9971

傳真: 713-773-0336

地址: 8888 Bellaire Blvd. Ste 120,
Houston, TX 77036 (黃金廣場內)

電話: 281-988-5930

傳真: 713-773-0336

地址: 12988 Bellaire Blvd. Ste #6,
Houston, TX 77072

E-mail: universtdentalcenter@gmail.com

地址: 12988 Bellaire Blvd. Ste #6,
Houston, TX 77072

電話: 281-988-5930

傳真: 713-773-0336

地址: 12988 Bellaire Blvd. Ste #6,
Houston, TX 77072

電話: 281-988-5930

傳真: 713-773-0336

地址: 12988 Bellaire Blvd. Ste #6,
Houston, TX 77072

電話: 281-988-5930

傳真: 713-773-0336

地址: 12988 Bellaire Blvd. Ste #6,
Houston, TX 77072

電話: 281-988-5930

傳真: 713-773-0336

地址: 12988 Bellaire Blvd. Ste #6,
Houston, TX 77072

電話: 281-988-5930

傳真: 713-773-0336

地址: 12988 Bellaire Blvd. Ste #6,
Houston, TX 77072

電話: 281-988-5930

傳真: 713-773-0336

地址: 12988 Bellaire Blvd. Ste #6,
Houston, TX 77072

電話: 281-988-5930

傳真: 713-773-0336

地址: 12988 Bellaire Blvd. Ste #6,
Houston, TX 77072

電話: 281-988-5930

傳真: 713-773-0336

地址: 12988 Bellaire Blvd. Ste #6,
Houston, TX 77072

電話: 281-988-5930

傳真: 713-773-0336

地址: 12988 Bellaire Blvd. Ste #6,
Houston, TX 77072

電話: 281-988-5930

傳真: 713-773-0336

地址: 12988 Bellaire Blvd. Ste #6,
Houston, TX 77072

電話: 281-988-5930

傳真: 713-773-0336

地址: 12988 Bellaire Blvd. Ste #6,
Houston, TX 77072

電話: 281-988-5930

傳真: 713-773-0336

地址: 12988 Bellaire Blvd. Ste #6,
Houston, TX 77072

電話: 281-988-5930

傳真: 713-773-0336



近日，上海市委辦公廳、市政府辦公廳印發了《關於完善仲裁管理機制，提高仲裁公信力，加快打造面向全球的亞太仲裁中心的實施意見》(以下簡稱《實施意見》)，這意味著作為我國商事仲裁發源地之壹的上海，吹響了進壹步推進仲裁改革發展，以專業化、國際化和高效化的全新姿態全面融入國際市場的“挺進號”。

從現有的司法環境、人才集聚、機構布局、城市戰略和服務需求來看，上海打造面向全球的亞太仲裁中心具有天然優勢”，上海市司法局黨委書記、局長陸衛東接受《法制日報》記者採訪時說，“在市委市政府和司法部的堅強領導、大力支持下，通過對標國際最高標準、最好水平，不斷完善仲裁管理機制，提升行業整體實力和競爭力，提高仲裁公信力，擴大上海仲裁國際影響力，我們有信心為全國仲裁事業改革發展擔當開路先鋒，努力在示範引領和突破攻堅方面形成‘上海經驗’，為助推法治成為上海核心競爭力貢獻力量。”

改革創新突破壁壘

近日，在上海仲裁委員會(以下簡稱“上仲”)拿到仲裁裁決書後，曹先生長舒了壹口氣，經過兩年多的拉鋸戰，這起標的高達30億元的爭議終於有了結果。當從繳費窗口拿到壹張仲裁費的增值稅專用發票時，他更加開心。

“以前在別的地方也有過仲裁，但都是行政事業性收費收據。這張增值稅發票拿回去可以抵扣48萬元的稅費，著實給我們減輕了負擔。”曹先生說。

其實，早在2014年1月，上海仲裁機構就開始實行經營服務性收費，在市場化之路上邁出重要壹步。

“實行經營服務性收費是推動機構體制改革走市場化之路的壹項具體舉措。多

年來，上海壹直致力於仲裁管理體制的改革創新，取得了壹些階段性的成果。但從長遠發展來看，壹些根本性的體制機制壁壘卻壹直存在，唯有通過不斷創新和完善，才能逐步突破。”上仲副秘書長陸春暉說。

據悉，在制定《實施意見》之前，有關部門就對上海仲裁行業的管理和發展現狀進行過調研，發現其存在的壁壘問題主要集中在四個方面，壹是仲裁機構管理機制不夠完善；二是仲裁國際競爭力不夠強；三是仲裁行業監管不夠有力；四是仲裁與訴訟、調解的銜接機制不夠健全。

為此，《實施意見》確定了六方面的主要任務，其中在完善管理體制方面要求組建上海仲裁協會，建立行政管理與行業管理“兩結合”的管理體制；在推進體制機制改革方面則要求仲裁機構與行政機關脫鉤，原本由政府組建的仲裁機構在三年內完成脫鉤改制，擔任或兼任仲裁機構的決策機構組成人員的公務員三年內全部退出；另外還規定由仲裁機構自主決定人事制度、仲裁機構經費不再納入財政預算，實行經費自理、自收自支。

要將上海打造成面向全球的亞太仲裁中心，完善管理體制、推進體制機制改革是關鍵，唯有松開行政體制束縛，增加仲裁機構自主權，推進市場化改革，方能進壹步激發仲裁行業發展活力，增強仲裁行業競爭力，方能無縫接軌國際市場，真正實現上海仲裁‘走出去、超上去’的發展目標。”上海市司法局仲裁工作處負責人徐勇說。

“仲裁員不能是中國人，也不能是美國人，這是雙方仲裁條款約定的。”近日，上海國際經濟貿易仲裁委員會(以下簡稱“上國仲”)受理了壹起美國某企業訴江蘇某企業的仲裁案，受理

上海建設亞太仲裁中心 優化國際營商環境

當天當事雙方都提出了這個要求。

最終，壹名奧地利籍和壹名英國籍的仲裁員被選定作為邊裁，而上國仲則指定了壹名新加坡籍的仲裁員作為首席仲裁員。

數據顯示，上海全市在冊仲裁員人數達2137名，分別來自全球74個國家和地區，其中包括36個“壹帶一路”沿線國家。

“上海雖然在仲裁國際化實踐中取得了壹系列實效，但依然存在短板和不足，比如法律服務水平和國際公信力有待提高。”上國仲副主任兼秘書長馬屹說，要打造面向全球的亞太仲裁中心，上海必須兼容並蓄，把國際上知名仲裁機構請進來，鼓勵上海仲裁機構走出去，同時還要求通過設立上海國際爭議解決中心，打造國際爭議解決平臺。

在專業人才隊伍建設方面，《實施意見》要求加強仲裁專業人才培養力度，走職業化之路。尤其要加大專業人才培養的國際合作和國際交流力度，不斷拓寬視野，擴大格局。

記者了解到，上海國際爭議解決中心已於2018年4月完成了註冊，目前正在落實辦公場所準備正式運營。按照設想，未來所有有意願的仲裁機構、爭議解決機構、律師事務所、外國律師事務所駐華代表處、公證處、司法鑑定所等優質法律服務機構、翻譯公司都可以進駐這個平臺。

近年來，壹大批涉及自貿區、金磚國家、中非國家、國際航運和“壹帶一路”的爭議糾紛被順利化解。據統計，三年來，上海仲裁機構共受理涉自貿區案件864件，涉外案件687件、涉“壹帶一路”案件154件，涉及30多個國家和地區。

“目前，上海已經成為全國中外仲裁機構資源最為豐富的城市之壹，初步具備了國際商事中心城市的硬性條件，同時其擁有的法律服務無論是從業人數、業務收入，還是人均創收，都在全國位列第壹方陣。這次《實施意見》的出臺，更是為上海放眼國際、實現換道超車提供了堅實的政策制度保障。”徐勇說。

多元解決案結事了

近日，馬耳他共和國籍的某外輪因火災引發承運貨物的賠償糾紛在中國海事仲裁委員會上海分會(以下簡稱“海仲上海分會”)調解結案，兩起分別牽涉中國某保險公司和荷蘭某公司的賠償案件都以和解結案。據悉，這兩個案件都是上海海事法院委托海仲上海分會進行調解的。

“仲裁講究‘壹裁終局’案結事了，這不但要體現在精細化服務上，還要充分發揮仲裁調解在多元化糾紛解決機制中的作用，我們通過創新仲裁與調解相結合的機制，探索制定專門調解規則和調解員名冊，與人民法院、調解機構建立深度合作機制，提升仲裁機構化解社會矛盾糾紛的工作效能。”海仲上海分會副秘書長徐飛說。

除了構建多元化糾紛解決機制外，近年來，上海積極探索的“智慧仲裁”建設，也給“壹裁終局”案結事了打造了便利化、集約化、高效化的信息平臺。

據悉，近年來，上海仲裁機構陸續開通網上立案平臺、遠程視頻開庭和遠程視頻調解系統等等，大大減少了當事人遠途奔波之苦。

對此，《實施意見》在完善仲裁與訴訟、調解銜接機制方面，要求健全完善對仲裁的司法支持和監督機制、積極探索仲裁與訴訟、調解的多種銜接方式；在提高仲裁工作信息化水平方面，要求運用大數據、雲服務，通過遠程仲裁和信息化管理提升仲裁效率；同時還要求建立健全仲裁信用信息平臺，實現全領域覆蓋。

“上海要保持排頭兵和先行者的區域優勢，放眼國際狠抓落實，不斷提升自身能力水平，積極服務國家戰略和上海中心工作，為推動上海仲裁改革、建設全業務全時空的仲裁服務網絡、打造面向全球的亞太仲裁中心出臺最優方案，也為司法行政改革任務的落地見效貢獻‘上海經驗’和‘上海智慧’。”陸衛東說。

綜合報導 博鰲亞洲論壇2019年年會舉行“服務業的開放”分論壇。與會嘉賓認為，中國服務業的對外開放是大勢所趨，紛紛建言。

春華資本集團主席兼創始人胡祖六表示，中國老百姓的衣食住行越來越好，但醫療衛生、教育、養老等眾多服務需求還未得到很好的滿足，中國服務業有非常大的開放空間。

胡祖六認為，中國服務業發展面臨廣闊的機遇。

他認為，要真正發揮中國服務業的潛力，壹是要放鬆管制；二是要市場準入，讓更多的民營資本、國際機構進入中國市場；三是擴大開放，提高私人資本和國際資本在中國服務業中的比重；四是打造公平的競爭環境。

中國社會科學院學部委員、國家金融與發展實驗室理事長李揚表示，服務業的發展需要關注制度、營商環境、監管等三大環節。今年全國“兩會”上通過新的外商投資法，確立了中國服務業對外開放的規則，是好的開頭。

他同時表示，中國對外資開放是必要的，對非國有資本的開放同等必要。

北京市副市長殷勇表示，服務業開放對中國非常重要，能促進中國經濟結構進壹步優化，創造更多的就業機會，提升中國貿易的競爭力。

殷勇舉例說，如果世界分為中國、美國和其他國家三個組成部分，在貨物貿易方面，中國占60%的順差；而在服務貿易方面，中國是唯壹的逆差貢獻國。2017年貢獻了2650億美元的逆差，美國拿走了其中的86%，從這個貿易結構可看出中國服務業競爭力不強。

安伯深私募股權投資集團全球高級合夥人兼大中華地區總裁張曠軒表示，欣喜地看到在世界上面對全球化、面對開放有不同聲音的時候，中國堅定地提出進壹步深化改革開放，尤其是加大服務業的開放，這個態度值得鼓勵。服務業更開放，讓外資和內資平衡競爭，只會帶動中國服務業的整體升級。作為投資者，他希望看到中國服務業的升級。

博鰲嘉賓稱中國服務業有開放空間

Dentist 101 歡迎PPO牙科保險 Medicaid及CHIP

www.txdentist101.com

牙醫全科

主治成人及兒童牙科

通曉：英、國、台、西語

電話：281-561-8868 地址：10134 S. HWY 6, Sugar Land, TX 77498

中國城診所：713-773-1300 地址：9180 Bellaire Blvd #B Houston TX 77036 (惠康超市廣場)

D02-DENTIST 101 蘇燕萍牙醫博士2467/B_8

百利牙科 Bellaire Dental

營業時間:周一至周六 9:00-6:00

成人牙科 兒童牙科

老人牙科 急症處理

悅來海鮮 Fiesta
百利大道 Gesner

中國城 百利大道

(位於 Fiesta 廣場, 悅來海鮮酒家隔壁)

電話：281-888-5955 地址：8880 百利大道, Ste F, Houston, TX 77036

D02_BELLAIRE 百利牙科567B_8

泌尿專科 何秀鈞醫師 DR. DAVID S.C. HO, M.D.

713-796-1500

德州大學醫學博士 田納西州大學醫學院專科

德州專科醫師 執照任教德州大學醫學院及貝勒醫學院

我們接受Medicare ★ SCURLICK TOWER 6560 Fannin, Suite 1554 Houston, TX 77030

D03UR-HO, DAVID 何秀鈞醫生12345678_4

百利中醫皮膚科

各類皮膚病 滋養膠原蛋白
銀屑病 / 白癜風 / 脫發等

內分泌失調 / 各種胃病及免疫性疾病

中醫輔助治療 / 各類婦科疾病 / 痛經 / 月經不調

醫生簡介 蘭底中醫皮膚科博士，師從中國著名皮膚科專家徐寅厚教授，先後在武漢市第一醫院和天津長徵醫院工作十餘年。全美NOCAOM 中醫師執照 德州中醫館執照 (AC01513)

Tel : (832)930-0688

地址：9440 Bellaire Blvd #238, Houston, TX 77036

門診時間 > Mon-Sat: 9:00am-5:00pm

A02_TCM ACUPUNCTURE 百利中醫曉娜2467B_8

1. 鼻息肉、鼻中隔彎曲及鼻部疾病。

2. 去眼袋手術及淚溝填充注射。

3. 肉毒桿菌(Botox)去除面部皺紋、瘦小腿、瘦臉。

4. 玻尿酸(Restylane, Juvederm)隆鼻、墊下巴、去法令紋。

www.ut-ent.org

D03PL_UT 侯大任2467B_8

山水眼鏡 GLACIER OPTICAL

★ 領有德州配鏡師執照禹道慶主持 ★ 專精無線多焦點及高度數高散光鏡片 ★

有度數的游泳鏡或太陽眼鏡 特價45.00起 /副

經濟型全副28元，買鏡片送鏡框

限塑膠片 ± 200 內無散光

所有鏡片送防刮保護 不另收費

接受 Medicaid 免費配鏡

電話 : (713)774-2773

傳真 : (713)774-4009

D03OP_GLACIER山水眼鏡3567B_8

美南日報

營業時間：週一至週六10:30-7:00 (週三休息) 週日1:00-6:00

地址：9889 Bellaire Blvd #252 Houston, TX 77036 (休斯頓內歡樂小屋對面)

D03OP_GLACIER山水眼鏡3567B_8

所有鏡片送防刮保護 不另收費

附設多種名牌鏡框專櫃，最新款式

優質服務，當天取貨

VSP, Eyemed, Superior, VCP, Cigna Vision, etc.

D03OP_GLACIER山水眼鏡3567B_8

所有鏡片送防刮保護 不另收費

附設多種名牌鏡框專櫃，最新款式

優質服務，當天取貨

VSP, Eyemed, Superior, VCP, Cigna Vision, etc.

D03OP_GLACIER山水眼鏡3567B_8

所有鏡片送防刮保護 不另收費

附設多種名牌鏡框專櫃，最新款式

優質服務，當天取貨

VSP, Eyemed, Superior, VCP, Cigna Vision, etc.

D03OP_GLACIER山水眼鏡3567B_8

所有鏡片送防刮保護 不另收費

附設多種名牌鏡框專櫃，最新款式

優質服務，當天取貨

VSP, Eyemed, Superior, VCP, Cigna Vision, etc.

D03OP_GLACIER山水眼鏡3567B_8

所有鏡片送防刮保護 不另收費

</

黃金心臟中心

JianWei Feng, MD, PhD, FACC

心慌、氣短、胸痛、
心力衰竭、頭暈、
糖尿病、肥胖症、
高血壓、高血脂、
心臟血管疾病的預防與治療

• 歡迎電話預約及查詢 •

JF Southwest Heart Clinic PA

6609 W Sam Houston PKWY S, #102
Houston, TX 77072
Tel: 713-595-9000
Fax: 713-595-8500

設備齊全

- 心臟超聲
- 心臟導管
- 核心臟學
- 心臟起搏器
- 心律監護器
- 運動走步機等



豐建偉
醫學博士
JianWei Feng, MD, PhD, FACC
心臟專科

D03CA-FENG 豐建偉2467B_3

一般醫學、內科醫學



陳正德

慈恩診所內科醫師
Dr. Samuel Chen, MD,

Ph.D MPH

德州大學休士頓醫學院醫學博士
約翰霍普金斯大學傳染病學、病毒學碩士、博士
美國內科醫學會專科醫師
美國內科醫師學會院士

休士頓德克薩斯中心St. Luke's Hospital主治醫師
休士頓德克薩斯中心St. Luke's Hospital主治醫師
西南紀念醫院Southwest Memorial Hospital主治醫師
德州休士頓醫學院內科指導教授

主治 各種內科病症：糖尿、風濕、胃腸、心、肺、肝、高血壓、傳染病等

提供例行檢查、職業體檢、癌症、糖尿病脂肪檢驗、心肺功能檢查等

(國、台、英語)

敬請預約專線：713-988-8860

移民體檢指定醫師

醫學中心

9180 Bellaire Blvd, #E, Houston, TX 77036
(位於DIHO Square, 對面惠康超市左邊轉角
.Ranchester Dr.)

星期一~三 8:30am - 5:00pm

星期四~五 8:30am - 12:00pm

星期六 8:30am - 4:00pm

醫學中心

6410 Fannin, suite 1460, Houston TX 77030
(位於Hermann Professional Building內)

星期四~五 1:00 - 5:00 pm

醫學中心

6410 Fannin, suite 1460, Houston TX 77030
(位於Hermann Professional Building內)

星期四~五 1:00 - 5:00 pm

醫學中心

6410 Fannin, suite 1460, Houston TX 77030
(位於Hermann Professional Building內)

星期四~五 1:00 - 5:00 pm

醫學中心

6410 Fannin, suite 1460, Houston TX 77030
(位於Hermann Professional Building內)

星期四~五 1:00 - 5:00 pm

醫學中心

6410 Fannin, suite 1460, Houston TX 77030
(位於Hermann Professional Building內)

星期四~五 1:00 - 5:00 pm

醫學中心

6410 Fannin, suite 1460, Houston TX 77030
(位於Hermann Professional Building內)

星期四~五 1:00 - 5:00 pm

醫學中心

6410 Fannin, suite 1460, Houston TX 77030
(位於Hermann Professional Building內)

星期四~五 1:00 - 5:00 pm

醫學中心

6410 Fannin, suite 1460, Houston TX 77030
(位於Hermann Professional Building內)

星期四~五 1:00 - 5:00 pm

醫學中心

6410 Fannin, suite 1460, Houston TX 77030
(位於Hermann Professional Building內)

星期四~五 1:00 - 5:00 pm

醫學中心

6410 Fannin, suite 1460, Houston TX 77030
(位於Hermann Professional Building內)

星期四~五 1:00 - 5:00 pm

醫學中心

6410 Fannin, suite 1460, Houston TX 77030
(位於Hermann Professional Building內)

星期四~五 1:00 - 5:00 pm

醫學中心

6410 Fannin, suite 1460, Houston TX 77030
(位於Hermann Professional Building內)

星期四~五 1:00 - 5:00 pm

醫學中心

6410 Fannin, suite 1460, Houston TX 77030
(位於Hermann Professional Building內)

星期四~五 1:00 - 5:00 pm

醫學中心

6410 Fannin, suite 1460, Houston TX 77030
(位於Hermann Professional Building內)

星期四~五 1:00 - 5:00 pm

醫學中心

6410 Fannin, suite 1460, Houston TX 77030
(位於Hermann Professional Building內)

星期四~五 1:00 - 5:00 pm

醫學中心

6410 Fannin, suite 1460, Houston TX 77030
(位於Hermann Professional Building內)

星期四~五 1:00 - 5:00 pm

醫學中心

6410 Fannin, suite 1460, Houston TX 77030
(位於Hermann Professional Building內)

星期四~五 1:00 - 5:00 pm

醫學中心

6410 Fannin, suite 1460, Houston TX 77030
(位於Hermann Professional Building內)

星期四~五 1:00 - 5:00 pm

醫學中心

6410 Fannin, suite 1460, Houston TX 77030
(位於Hermann Professional Building內)

星期四~五 1:00 - 5:00 pm

醫學中心

6410 Fannin, suite 1460, Houston TX 77030
(位於Hermann Professional Building內)

星期四~五 1:00 - 5:00 pm

醫學中心

6410 Fannin, suite 1460, Houston TX 77030
(位於Hermann Professional Building內)

星期四~五 1:00 - 5:00 pm

醫學中心

6410 Fannin, suite 1460, Houston TX 77030
(位於Hermann Professional Building內)

星期四~五 1:00 - 5:00 pm

醫學中心

6410 Fannin, suite 1460, Houston TX 77030
(位於Hermann Professional Building內)

星期四~五 1:00 - 5:00 pm

醫學中心

6410 Fannin, suite 1460, Houston TX 77030
(位於Hermann Professional Building內)

星期四~五 1:00 - 5:00 pm

醫學中心

6410 Fannin, suite 1460, Houston TX 77030
(位於Hermann Professional Building內)

星期四~五 1:00 - 5:00 pm

醫學中心

6410 Fannin, suite 1460, Houston TX 77030
(位於Hermann Professional Building內)

星期四~五 1:00 - 5:00 pm

醫學中心

6410 Fannin, suite 1460, Houston TX 77030
(位於Hermann Professional Building內)

星期四~五 1:00 - 5:00 pm

醫學中心

6410 Fannin, suite 1460, Houston TX 77030
(位於Hermann Professional Building內)

星期四~五 1:00 - 5:00 pm

醫學中心

6410 Fannin, suite 1460, Houston TX 77030
(位於Hermann Professional Building內)

星期四~五 1:00 - 5:00 pm

醫學中心

6410 Fannin, suite 1460, Houston TX 77030
(位於Hermann Professional Building內)

星期四~五 1:00 - 5:00 pm

醫學中心

6410 Fannin, suite 1460, Houston TX 77030
(位於Hermann Professional Building內)

星期四~五 1:00 - 5:00 pm

醫學中心

6410 Fannin, suite 1460, Houston TX 77030
(位於Hermann Professional Building內)

星期四~五 1:00 - 5:00 pm

醫學中心

6410 Fannin, suite 1460, Houston TX 77030
(位於Hermann Professional Building內)

星期四~五 1:00 - 5:00 pm

醫學中心

6410 Fannin, suite 1460, Houston TX 77030
(位於Hermann Professional Building內)

星期四~五 1:00 - 5:00 pm

醫學中心

6410 Fannin, suite 1460, Houston TX 77030
(位於Hermann Professional Building內)

星期四~五 1:00 - 5:00 pm

醫學中心

6410 Fannin, suite 1460, Houston TX 77030
(位於Hermann Professional Building內)

星期四~五 1:00 - 5:00 pm

醫學中心

6410 Fannin, suite 1460, Houston TX 77030
(位於Hermann Professional Building內)

星期四~五 1:00 - 5:00 pm

醫學中心

6410 Fannin, suite 1460, Houston TX 77030
(位於Hermann Professional Building內)

星期四~五 1:00 - 5:00 pm

醫學中心

6410 Fannin, suite 1460, Houston TX 77030
(位於Hermann Professional Building內)

星期四~五 1:00 - 5:00 pm

醫學中心

6410 Fannin, suite 1460, Houston TX 77030
(位於Hermann Professional Building內)

星期四~五 1:00 - 5:00 pm

醫學中心

6410 Fannin, suite 1460, Houston TX 77030
(位於Hermann Professional Building內)

星期四~五 1:00 - 5:00 pm

醫學中心

6410 Fannin, suite 1460, Houston TX 77030
(位於Hermann Professional Building內)

星期四~五 1:00 - 5:00 pm

醫學中心

6410 Fannin, suite 1460, Houston TX 77030
(位於Hermann Professional Building內)

星期四~五 1:00 - 5:00 pm

醫學中心

6410 Fannin, suite 1460, Houston TX 77030
(位於Hermann Professional Building內)

精彩
節目介紹

▲ 節目截圖

節目介紹：

“海峽兩岸”是中央電視台惟一的涉台時事新聞評論欄目，節目宗旨是“跟蹤海峽熱點，反映兩岸民意”節目分為兩個版塊：第一個是“熱點掃描”，主要報導當日和近期台灣島內的熱點新聞；第二個是“熱點透視”，當日或近期涉台熱點深度報導及兩岸專家對此事的評論，並對兩岸各個層面的交流交往進行跟蹤報導。

本期節目主題：韓國瑜發力 國民黨重振民心

播出時間：

首播時間：周一至周五晚上9:30，重播時間：次日早晨8:00。



▲ 節目截圖

美南廣播電視台 看電視聽廣播

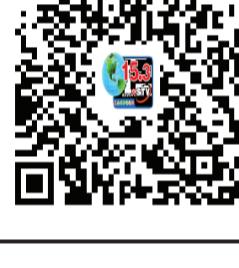
美南國際電視STV15.3為方便觀眾收看，
「電視廣播合為一體」

不需任何付費，觀眾可24小時直接收看及收聽該頻道，行車間也可方便收聽，輕鬆獲取美南電視節目以及各類國際、社區重大資訊。

操作指南如下，讓觀眾24小時收看收聽：

1. 掃二維碼(QR code)：

觀眾只要掃描報上的二維碼，就可連結到美南國際電視，直接在手機上觀看STV15.3。



2. Google搜尋：觀眾只要在Google網站搜尋「Southern TV - STV15.3 Houston」

STV15.3 Houston

或輸入該平台網址

<http://media.maqtv.com/?1497381&proc=1>

就可直接連結美南國際電視直播平台。

<http://media.maqtv.com/?1497381&proc=1>

3. 下載Apps收看：

可在蘋果商店搜尋

「Today America」，

下載Apps，除了

可用手機讀報

更方便，也可以在Apps裡

收看STV15.3 電視直播。



如需開車時收聽廣播，請鏈接到車載音響設備(數據線/藍芽設備)，效果更佳。

《文華時間》



《新聞面對面》



最專業最即時多元的新聞報導，國際時事、社區動態、生活藝文資訊、氣象和路況報導。

美南新聞聯播，每週一到週五晚6點30

全球直播，掌握世界新聞脈動



美南新聞聯播

美南國際電視15.3日前「電視廣播合為一體」全球直播上線，手機掃瞄二維碼就可24小時觀看該頻道，獲得廣大迴響；為廣大觀眾，讓新聞播報更即時，美南國際電視STV15.3即將在6月18日全球直播新聞「美南新聞聯播」，新聞播報時間為週一至週五傍晚6:30~7:30，讓觀眾行車間也可以方便收聽，掌握國際和社區重大新聞資訊。

美南國際電視15.3創下華人媒體創舉，將電視與廣播融為一體，帶給觀眾不同體驗。全球新聞「美南新聞聯播」將採用全新主播陣容，用專業新聞態度為社區觀眾帶來最即時多元的新聞報導。

「美南新聞聯播」囊括國際時事、社區動態、生活藝文資訊三大版塊，播報新聞同時也會穿插氣象和路況報導，觀眾可利用網站搜尋、微信連結或下載Apps方式，行車間連接到車載音響設備(數據機/藍芽設備)，可收看及收聽該頻道。



美南國際電視15.3日前「電視廣播合為一體」全球直播上線，手機掃瞄二維碼就可24小時觀看該頻道，獲得廣大迴響；為廣大觀眾，讓新聞播報更即時，美南國際電視STV15.3即將在6月18日全球直播新聞「美南新聞聯播」，新聞播報時間為週一至週五傍晚6:30~7:30，讓觀眾行車間也可以方便收聽，掌握國際和社區重大新聞資訊。

美南國際電視15.3創下華人媒體創舉，將電視與廣播融為一體，帶給觀眾不同體驗。全球新聞「美南新聞聯播」將採用全新主播陣容，用專業新聞態度為社區觀眾帶來最即時多元的新聞報導。

「美南新聞聯播」囊括國際時事、社區動態、生活藝文資訊三大版塊，播報新聞同時也會穿插氣象和路況報導，觀眾可利用網站搜尋、微信連結或下載Apps方式，行車間連接到車載音響設備(數據機/藍芽設備)，可收看及收聽該頻道。



主播 高白



美南新聞
Southern News Group

INTERNATIONAL
TRADE CENTER
Houston Texas

今日美國

今日美南

全球直播

www.todayamerica.com | Tel: 281-498-4310 | Fax: 281-498-2728 |

11122 Bellaire Blvd, Houston, TX 77072

美南電視本周節目單

Southern Television 15.3 2019年4月份 電視頻道節目表							4/1/2018-4/7/2019			
黃中明周	MON.	TUE.	WED.	THU.	FRI.	SAT.	SUN.			
	1	2	3	4	5	6	7			
00:00-00:30	中國文藝(重播)	美南新聞聯播(重播)					美食長征路(重播) 明星加油站(重播)			
00:30-01:00	生活魔法師						味道(重播)			
01:30-02:00	這裡是北京(重播)	華夏新紀錄(重播)	字說絲綢(重播)	中國大舞臺(重播)	中國詩詞大會(重播)	經典電影(重播)				
02:00-02:30	經典電影(重播)			中國文化		今日關注				
02:30-03:00	美國人走長征路(重播)			中國文化(重播)	經典電影(重播)					
03:00-03:30	Chinese Class				司馬白話	萍聚(重播)				
03:30-04:00	Chienese Class					中國大舞臺(重播)				
04:00-04:30	電視劇《黑狐》第19~23集(重播)						電影密(重播)			
04:30-05:00	開門大吉(重播)	電視劇《黑狐》第19~23集(重播)					萍聚(重播)			
05:00-05:30	電視劇《京城四少》第4~8集(重播)						中國大舞臺(重播)			
05:30-06:00	華夏新紀錄(重播)	電視劇《京城四少》第4~8集(重播)					經典電影(重播)			
06:00-06:30	等著我(重播)	檔案(重播)	司馬白話(重播)	美食長征路(重播)	易經(重播)	央視國際新聞(重播)				
06:30-07:00	檔案(重播)		國寶檔案	國寶檔案	易經(重播)	央視國際新聞(重播)				
07:00-07:30	美南新聞聯播(重播)						今日關注			
07:30-08:00	美南新聞聯播(重播)						先鋒人物(重播)			
08:00-08:30	海峽兩岸(重播)						游在中國(重播)			
08:30-09:00	字說絲綢(重播)	今日關注(重播)					經典電影(重播)			
09:00-09:30	中國輿論場(重播)	今日亞洲					萍聚(重播)			
09:30-10:00	華夏新紀錄		中國大舞臺	中國詩詞大會			美國人走長征路			
10:00-10:30	華人世界(重播)	記住鄉愁(重播)	明星加油站	洋言洋語(重播)	經典電影					
10:30-11:00	五味草堂(重播)			曉說	游在中國					
11:00-11:30	央視國際新聞(重播)						今日關注(重播)			
11:30-12:00	央視國際新聞(重播)						中國輿論場			
12:00-12:30	深度國際	美南新聞聯播(重播)					今日關注(重播)			
12:30-13:00	曉說(重播)	美南新聞聯播(重播)					中國輿論場			
13:00-13:30	台灣心動線(重播)	外國人在中國(重播)	世界聽我說(重播)	城市一對一(重播)	休士頓論壇(重播)	爸媽同很大	這裡是北京			
13:30-14:00	生活(重播)		外國人在中國(重播)			洋言洋語	我愛滿堂彩			
14:00-14:30	電視劇《黑狐》第14~18集					司馬白話	司馬白話(重播)			
14:30-15:00	卡通片《我是賓果》						遊在中國(重播)			
15:00-15:30	等著我(重播)	易經(重播)	電影密	開門大吉(重播)	電影密(重播)	央視國際新聞(重播)	爸媽同很大(重播)			
16:00-16:30	易經(重播)		電影密(重播)			央視國際新聞(重播)	我愛滿堂彩			
16:30-17:00	中國文藝(重播)	今日亞洲(重播)	國寶檔案(重播)	開門大吉(重播)	國寶檔案(重播)	央視國際新聞(重播)	司馬白話(重播)			
17:00-17:30	歲月留聲(重播)	美國人走長征路(重播)	幸福來敲門 上集	幸福來敲門 下集	央視國際新聞(重播)					
17:30-18:00	央視國際新聞						爸媽同很大(重播)			
18:00-18:30	美南新聞聯播(直播)						今日關注(重播)			
18:30-19:00	美南新聞聯播(直播)						央視國際新聞(重播			

論音樂劇演唱的最高任務就是講故事

【作者：陳冉 編輯：泉深】【內容摘要】音樂劇的演唱有其自身的特點，不僅是在發聲方面有別於美聲、民聲、流行唱法，還必須會用聲音來塑造人物性格，推動故事的發展，這樣才是一個好的音樂劇演員所必備的演唱概念與技能。在訓練音樂劇演員的演唱時，首先需要建立：音樂劇演唱的最高任務是講述故事的理念；其次，技術方面可以通過對規定情境的感受調動演唱狀態，以及通過對動詞的想像來刺激演員的演唱積極狀態。

關鍵詞：音樂劇 演唱 核心 任務 故事

“音樂劇”，顧名思義一定就是用音樂來講故事。著名英國音樂劇作曲家、製作人安德魯•勞埃德•韋伯曾在一次採訪中說：“創造一部音樂劇佳作的秘密：故事、故事、故事！”可見，音樂劇中的音樂已不再是烘托和情緒的背景，必須要成為講述（故事）的重要語彙，如同一個人的心臟一樣重要，它推動著我們的血液灌滿全身，支撐著整個音樂劇的生命——敘事。

於是音樂劇中的演唱是將歌唱（音樂）、舞蹈（動作）和表演（故事）融為一體，這種演唱必須要服從敘述故事的需要，要徹底地杜絕單純展現歌唱者個性的特點，杜絕歌唱者展示歌唱技巧的意識，至始至終地把音樂劇曲目中的每一段旋律，每一個樂句都沿著清晰的故事線索推進，把變換多端的音樂旋律、豐富多變的節奏與復雜的人物性格心理活動和人物關係結合起來。即使是在極有現代科技含量的聲光電設備助力下，不僅要給觀眾帶來新穎和真實的震撼“新觀演”感受，更要讓他們能看懂，聽懂和感覺到劇中的故事和鮮活的人物存在。

本文將通過兩個方面來論述：音樂劇演唱的最高任務就是講述故事。

一、音樂劇演唱的特點

1、音樂劇演唱中必須要靈活調整聲音支點位置

在多年的教學中，我參加指導排演過多部百老匯經典音樂劇，如：《理髮師陶德》(Sweeney Todd)、《紅男綠女》(Guys and Dolls)、《大飯店》(The Grand Hotel)、《西區故事》(The West Side Story)等，由於這些劇目的音樂風格各不相同，所以若僅僅運用一種“小面罩”——即明亮而有金屬感的演唱方法來演唱，就會讓人物缺少變化，全台只有一男一女在唱，根本無法滿足這些劇目中豐富的人物個性和復雜敘事的需要。所以在教學和排演中，我採取了一套基本訓練方法，增強學生對自己口腔內結構的了解，並能掌握發聲時對聲音支點的位置轉換的控制力，從而達到發聲時音色變化的目的，以完成使人物在不同的劇情中，發出相對符合人物心理和慾望的聲音。但在今天考入大學來學習音樂劇專業的考生，大多是些缺乏生活經驗和演唱實踐經歷的應屆高中生，雖然他們中間有許多藝校考生，但總的來講他們不是從前單一學習美聲的，就是唱民歌的，有些還是熱衷於“卡拉OK機”前的歌手，所以跟這些一知半解的業餘

“歌手”們溝通，如何讓他們理解和掌握一些抽象的、複雜的發聲方法就是我的挑戰。比如

在訓練中，中低音域我借鑒了傳統美聲對中低聲區的基本演唱方法——以胸腔為主的訓練方法；在進入次高音的音域時，我又藉鑑了民聲和通俗的演唱方法——“硬口蓋”興奮及“小舌頭”抬起的方法；在高音部分，必鬚根據每個學生的具體條件，對不同的口腔結構，腰腹部力量的強弱來從簡到繁逐漸訓練，並要運用以真聲為主的混聲（播音員稱其為“小實音”）的方法來幫助學生完成既有結實的感覺，又能上下貫通的聲音，以此來達到這些劇目演唱中豐富的情感色彩需要。在這相對複雜、技術含量較高的基礎聲樂訓練中，又不能僅憑單一的方法來訓練學生。

2、音樂劇演唱中氣息是保持音色的重要性技能

在演唱音樂劇的過程中，氣息的使用與其他聲樂演唱大經相同，氣息運用的好壞會直接影響到演唱的質量。但僅僅依靠一種機械性的強迫呼吸是無法表現音樂劇中復雜人物特徵的。如：《摩登米莉》(Thoroughly Modern Millie)、《春之覺醒》(Spring Awakening)、《不羈青春》(Grease)、《歌舞線上》(A Chorus Line)，這些劇中的音樂風格相差很大，節奏極其複雜。其中有搖滾、流行、爵士和接近美聲的多種唱段，所以，我發現氣息的運用和控制是音樂劇演員歌唱時的關鍵，它與其他演唱專業相比會顯得更為重要，一般的

歌唱者，只要在理解歌詞和旋律的關係後，通過樂句段落的劃分來決定換氣的氣口，以此來達到對歌曲的藝術處理。有時可以在純技術的層面上來設計氣息的運用。但是在音樂劇的演唱中則更

多地取決於角色的内心感受，雖然作曲家在作曲時會有一些氣口的提示，但更多的還是要靠演員再深入分析了劇本和主題之後，與導演在排練的過程中通過對人物内心世界的挖掘來尋找到更加細微、準確的表達方式——換氣氣口，這種演唱更與人們日常的語言習慣產生聯繫，也就是通過氣息的運用也能讓觀眾產生有認同感的共鳴。所以，我在教學中，除了要讓學生在歌曲長短上做好一般的分析和樂句劃分工作，還要讓他們能留有足夠的空間能在排練和演出中運用呼、吸、快慢呼、慢慢吸等多種方式，來隨著人物在事件的態度變化而自然地使自己的呼吸保持一致，不僅注重歌詞語言的使用表達，運用好上述呼吸的要素來豐富歌曲演唱的色彩和內容。

音樂劇演員必須要能掌握和運用衆家所長的演唱方法，使音域更寬，音色更豐富，同時還要能在多種舞蹈動作中，自如地、如同說話一般地演唱，表現出鮮明的人物形象和復雜多變的人物性格。要達到這樣一種音樂劇的演唱水準，演員就必須要建立起一種“放鬆”的狀態。若沒有這種放鬆，演員的演唱就會在一種僵硬的狀態中進行，或是落入一種以展示表演者的音域、歌唱技巧為主要目的，空洞而又裝腔作勢的演唱，這樣的演唱定會讓觀眾感到乏味，這樣的歌聲會讓觀眾只能聽到聲音，而聽不到情感，與劇中人物毫無聯繫，更不可能感人肺腑。所以，音樂劇演員必須要具備“說歌”的能力，在一種訴說中，所有的發聲、咬字方式都是在理解歌詞和人物心理目的基礎上而產生，這樣的演唱才能把人物的内心思想和感情表達出來，才能有別於那種純粹以歌唱為目的的歌唱方式。

3、音樂劇演唱必須從人物出發

記得王洛勇教授回憶他在百老匯音樂劇《西貢小姐》中演唱《美國夢》曲目時的感受：通過“說歌”的方式講故事，加上必要及恰當的舞蹈動作，用肢體語彙“動語”來幫助他展現人物的內心和性格特徵。真正地將“唱”和“跳”密切地融合在一起，那一刻的表演已經分不出到底是在演唱還是在舞蹈，總之他是在積極的行動中，被人物內心強烈的慾望，一種能量和動力推向一個和下一個事件中！音樂劇的演唱（音樂）、舞蹈（動作）和表演（故事）就必須要融合為一體，一切又都要服從於劇中的“故事”和“人物”需要。

起初，我因不能有效地幫助學生進入積極的聲樂學習狀態而感到著急，總覺得是學生不夠努力，我會想方設法幫他們端正學習態度。後來發現他們在聲樂專業學習的時候，只注意與呼吸和發聲相關的方法問題，而對人物內心活動完全不在意。有些學生只要一開口唱，就會把注意力只放在單一的發聲技術要求上，完全被那些抽象的發聲技術概念所限制，有的學生甚至連起初考學時的演唱慾望都沒有了，歌唱時始終處在一種機械地、乏味單調地唱出旋律的狀態。這其實是一種因內心空洞而產生的“緊張”演唱狀態。於是，我改變了自己的聲樂教學方法，試著用一些伸展雙臂和下蹲的舞蹈動作配合學生髮聲練習，由於學生們把注意力較為集中地放在了那些動作上，而那些動作又直接改變了他們的呼吸節奏，使他們的注意力從原來課堂上的那種機械的呼吸運動轉移開，那些肢體動作減輕了他們演唱時因過於顧及能否達到多種技術要求的沉重心理，喚起了他們想要歌唱的愉悅感覺。因為他們的注意力放在了尋找到人物的心理感覺，結果他們的呼吸積極了許多，聲音也頓時有根了。在進入曲目演唱階段時，我更是要求學生在演唱之前必須先弄清楚人物內心的慾望，比如“她”和“他”是誰？他們最想得到什麼？他們在向誰表述自己的想法？他們發出這樣高或低的聲音理由是什麼？把這些問題的答案找出後，立刻想像出與



上海戲劇學院音樂劇中心聲樂講師、教研室主任陳冉



陳冉參與指導和製作的音樂劇《芝加哥》劇照



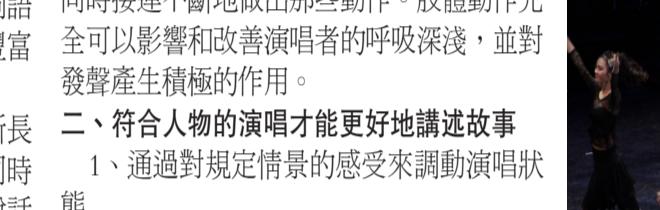
陳冉參與指導和製作的音樂劇《芝加哥》劇照



陳冉參與指導和製作的音樂劇《大魚》劇照



陳冉參與指導和製作的音樂劇《觸摸》劇照



人物慾望相關的各種肢體動作，並在發聲的同時接連不斷地做出那些動作。肢體動作完全可以影響和改善演唱者的呼吸深淺，並對發聲產生積極的作用。

二、符合人物的演唱才能更好地講述故事

1、通過對規定情景的感受來調動演唱狀態

結合運用想像力的方法來幫助學生明確演唱人物的慾望和情感的表達方式，改善他們過於常態，過於機械和過淺的呼吸，從而達到一種真正的“放鬆”演唱狀態，這對於他們表達人物唱段的意思起到了重要作用。漸漸地，我發現一味地要求學生從技術層面上把各專業課的內容綜合在一起進行演唱，只會使學生的演唱停留在簡單的個人技巧展示上，這對於音樂劇中人物的體現毫無意義。

要讓學生把所學的專業課內容有效地結合起來進行訓練，我近期越來越覺得這是可行的有效辦法。如果學生在一、二年級的聲樂訓練時，只在一種分割式方法中重複著各自專業的技術內容，等到了他們進入“片段”和“劇目”排演時，就可能出現因要在短暫和有限的時間裡很好地將“唱和跳”結合在一起，那時他們就一定會對諸多問題束手無策，甚至會有抓瞎的感覺。例如在我們《理髮師陶德》排練的教學過程中，Lovett開場戲中的第一段唱段《The Worst Pies in London》，她看見陌生的Todd進門後，既要想辦法留住客人，讓他買餅，同時她還要能熟練和興奮地一邊做出一張張麵餅，一邊還能合理、詼諧地將意外出現在她面板上的一隻蟑螂打死，而這些舉動和意圖又不能被Todd發現，直到Todd決定留下，Lovett才算達到了她的目的。這個唱段需要演員不僅能快速、準確，而又清晰地唱出每一句歌詞，整段唱段一氣呵成。當時學生們在“演唱、舞蹈、表演”每一課堂上，都是優秀的學生，但這是在一種分割狀態下的練習，雖然完成了各專業的技術要求，但是很難完成這樣綜合能力的片段。因此，我從一開始就鼓勵學生能把舞蹈動作與演唱結合起來。起初，我擔心這樣做是否會超越了我專業的範疇，結果發現

我們的舞蹈老師也在課堂里為如何幫助學生感受和進入角色而犯難。最後在與舞蹈老師、表演老師共同的努力和配合下，我們的學生所演唱的人物性格變得越來越清晰了，體力與耐力也得到了提升，最終克服了起初的那種“不自信”的演唱感覺，克服了要同時完成三個專業標準時的慌亂與無奈。這就是我們在探索在訓練中將歌唱與舞蹈從基礎課時就注重培養她們各技能的有機融合，打通出一條訓練專業音樂劇演員的特殊訓練方式與方法。這樣學生在演唱時，由於注重了人物的目的、慾望，特別是在舞蹈的運動中，暫時地把注意力從發聲中轉移開，從而進入了一種“放鬆”狀態。所以音樂劇演員在訓練演唱的過程中，在進入表演劇目之前，必須要能夠熟練掌握作為專業音樂劇演員需要的基礎技能。總之，音樂劇演員的演唱、舞蹈、台詞和表演就是在為故事和人物而服務的。

2、通過對動詞的想像來刺激演員演唱時的積極狀態

在俄羅斯戲劇教育家斯坦尼斯拉夫斯基的表演體系中常以強調表演三要素：幹什麼？為什麼？怎麼幹？怎麼幹？來幫助演員走進人物和劇中的規定情境，話劇表演是通過語言台詞來體現人物的性格慾望。但音樂劇演員是通過歌唱來表達人物，所以這種演唱除了有訓練有色發聲技巧，但更重要的是能把人物的內心慾望和人物性格刻畫出來，運用斯氏體系“三要素”就是個提高演唱質量的訣竅。我認為個音樂劇曲目中的歌詞是我訣竅的源泉，因為作詞家是通過歌詞來表現人物的慾望和目的，在這裡他們“想幹什麼？為什麼幹？怎麼幹？”都是在歌詞中的動詞中體現出來的。所以我在教學中非常重視對動詞的強調。在訓練中我要求學生和演員們能夠自己先在歌詞中找出主要的動詞，再找出次要動詞，再把這些動詞和人物的目的任務加以分析，找到結合點，在演唱中追求近似於一種“說歌”感覺，使他們的人物和人物關係在演唱中自然而然地流露出來，這種方法不僅能幫助他們在演唱中杜絕一般“臉譜化”的表演，或是僅依賴表情和手勢的表演，還能讓演員迅速調動自己內心的“真實衝動”，使演唱中刻畫人物更加有效。例如在音樂劇《歌劇魅影》(The Phantom Of The Opera)《唯我所求》(All I Ask Of You)這首二重唱的歌目中，當克里斯汀丈夫拉烏唱完後，克里斯汀開始了她的部分：Say you love me every waking morning

說你愛我，每天晨醒來時！

turn my head with talk of summer time

告訴我仲夏時光的蜜語...

Say you need me with you, now and always

說你從現在到永遠都需要我

promise me that all you say is true

保證你對我說的都是真

That's all I ask of you

這是我唯一的請求

在這4句唱詞中，克里斯汀最想聽的就是她愛人對她愛的誓言，所以對以下動詞：Say, Waking, Turn, Talk, Promise, Say, Ask都要有意的強調，而這種強調不能是“單純力度”的強弱對比，雖然這樣唱也完成一首曲目，觀眾面對這樣一種在機械狀態控制下的演唱雖然挑不出毛病，但一定會感覺不滿足，因為這樣的歌聲是無法深入人心的。我所提倡的“強調動詞”的方法，是要演唱者在看到動詞後，調動全身去感受這些動詞與自身慾望目的的關係，再進行想像，只有在這樣情境中，演唱者才能在一瞬間建立起我就是角色的感覺，才能真正進入到角色的生態環境中去——入戲，否則就會使演唱者處在一種自我審視，客觀地按照歌唱方法，重技術，忽視調動內心衝動，只顧聲音好聽“自我欣賞”的“演唱怪圈”之中。

美南華文作協三月卅日舉辦文學講座：明清人文畫像中的美色之誘

(本報訊/石麗東)來自台灣的中正大學中國文學系教授毛正芳應美南作協之邀于上週六(卅日)在休士頓華僑文教中心，以「美色之誘」為題，講述明清人文畫中的「禮教焦慮」和「美色所引發的諸樣誘惑」。毛文芳教授在2018年秋天獲得中華民國科技部及美國傅爾布萊特學術獎的資助，前往哈佛大學東亞語文學系擔任一年的訪問學者，研究明清人文畫像的抒情傳統、衍變及其內涵。她多年來致力於明清文學、文學與圖像和女性文學的研究。

毛教授在演講中指出，中國文學和書畫積累漫長的抒情傳統，原屬文化內蘊之「情欲與社教的議題」，古代的文人畫像主題大抵以標榜政治功業和塑造文化形象為主流，但是到了明清之後，題裁趨向多樣化，雖然仍以標榜政治功業，表徵倫理孝誼來符合主流價值，但其間出現另一支

構圖程式，即內行人所謂「郎與麗」的形式，主要表達文人和麗姝之間的綺靡行樂的「艷情」或隱祕曲釋的「幽情」和愧悔解語的「禪情」……，於是美色成為文人畫像另一種奪目的抒情手法。

她的演講配合了螢幕上所展示毛教授多年來搜集的圖像及題跋文字，活潑生動，全程逾九十分鐘，是一場有深度而且饒富趣味的文化講座，演講結束後聽眾提問不斷，在海外的華文世界十分難能可貴。僑教中心陳奕芳主任於講座結束時，致詞表示歡迎之意。毛文芳教授的美南之行是應萊斯大學趙氏亞洲研究中心邀請，作一場有關「明清文人畫像在東亞漢文圈的流傳和衍變」的學術演講，萊斯大學的中國文學教授錢南秀是該項學術交流的籌劃與執行人。

網絡系統最出色 休斯頓兩大機場或四星評比獎



這也是哈比機場第四年連續獲得此項殊榮，同時布什國際機場今年也是第二年獲得該榮譽。根據這個行業的評比，最高的級別是5星級。

這項來自於Skytrax的星級評比的內容條件主要包括道路信號，機場網站，食物和飲料選擇，汽車停車位以及機場的無線網絡。

乘客同時還指出休斯頓機場系統的網絡系統，贏得了“最佳的機場網站和數字化服務獎”

(本報訊)本週一，根據一家專業交通行業服務評估公司的評比結果，休斯頓布什國際機場和哈比國際機場，兩家繼續保持4星級的評級。

休斯頓機場系統的負責人莫瑞表示，今天的出行者都是一些新技術新科技的享用者，因此，機場服務投入新科技勢在必行，我們很驕傲能夠獲得4星的殊榮，但我們的最終目標是獲得5星的最高標準。



美南華文作協文學講座左三起：錢南秀教授、主講人毛文芳教授、僑教中心陳奕芳主任

哈里斯縣學區的疫苗豁免率最高

(編譯/週一義)根據德克薩斯州衛生服務部的數據，幾乎每個哈里斯縣內的公立學區從2016–2017學年到2017–2018學年的疫苗豁免人數都在持續增加。

數據還顯示疫苗豁免申請人數，從2003年僅有3,000人申

請豁免，到2018年超過45,000人申請。德克薩斯州是18個允許家庭因非醫療原因(包括宗教信仰)選擇豁免疫苗接種的州之一。去年，休斯頓以及奧斯汀，沃思堡和普萊諾都被評為美國疫苗豁免的“熱點”。



Part B 保費返還

\$1248/年

老人保險現在仍可 更改計劃 請迅速聯繫我們

李元鐘保險: 7001 Corporate Dr. #201, Houston, TX 77036 (華埠大廈)

Tel. 832-500-3228, Fax. 832-500-3227 (通國、台、英)

Houston@johnleeins.com

釋行浩少林功夫學院喜迎新年開門紅



現代武術和傳統功夫的兩座總冠軍獎杯，為學院爭得了榮譽！在此向兩位取得優異成績的同學和師父釋行浩大師表示熱烈祝賀！並且希望她們戒驕戒躁，學習其他學校和優秀選手的長處，繼續刻苦訓練，修正不足，增強實力，在成長的道路上取得更大的進步，獲得更加優秀的成績！

作為世界著名高等學府，加州大學伯克利分校（UCB）於1989年率先在全美開設中國武術計劃，面向在校學生，從而掀起了美國大學學習中國武術的熱潮。美國大學武術計劃創始人方國璇於1992年創辦首屆中國武術大賽（UC Berkeley Wushu Tournament），致力於傳播武術文化，已經成為全美最具有權威性的中國武術比賽。大賽是由加州大學伯克利分校體育系主辦，由學校的中國武術專業人士協助。比賽項目涵蓋中國現代武術、傳統功夫和內家拳以及散打搏擊。每年都吸引各地的武術學校的衆多好手參賽，包括許多美國國家武術隊



釋行浩少林功夫學院弟子戴曉辰（Kerolyn Dai）和王臻真（Elaine Wang）兩位同學於3/23-3/24兩天參加了在全美久負盛名的第二十七屆 UC Berkeley 武術錦標賽。她們在比賽中摘金奪銀，喜迎新年開門紅！在與來自全



美各地特別是東西海岸的著名武校的優秀選手（其中有不少美國國家隊員）的同場競技中，牢記師訓，勇於拼搏，獲得優異的成績！Karolyn Dai 同學獲得女子13-17歲組最高級的競技武術和傳統功夫項目的兩枚金牌和三枚銀牌。

Elaine Wang 獲得了女子8-12歲最高級別的六金二銀，並且獲得了同年齡組的



加了本次比賽。因為報名參賽的選手衆多，整個賽事首次分為兩天進行。

釋行浩少林功夫學院地址：5905 Sovereign Dr. #131, Houston, TX 77036 網址：網址：Houstonshaolin.com 電話：電話：832-858-3898

美南廣播電視台 看電視聽廣播

美南國際電視STV15.3為方便觀眾收看，「電視廣播合為一體」不需任何付費，觀眾可24小時直接收看及收聽該頻道，行車間也可方便收聽，輕鬆獲取美南電視節目以及各類國際、社區重大資訊。

操作指南如下，讓觀眾24小時收看收聽：

1. 掃二維碼(QR code)：

觀眾只要掃描報上的二維碼，就可連結到**美南國際電視**，直接在手機上觀看**STV15.3**。



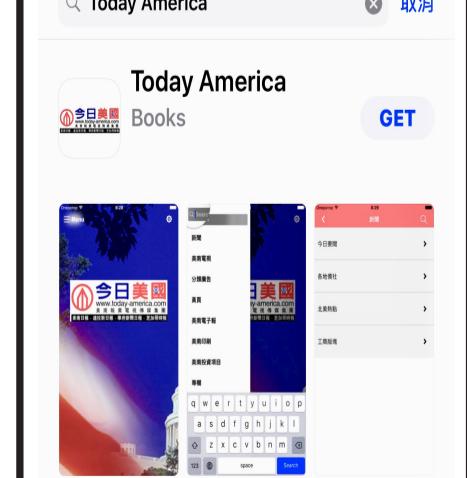
2. 今日美南公眾號直播：

觀眾可在**今日美南**公眾號上，點選**「美南視頻」**裡的**「美南國際電視直播」**就可輕鬆連接至**STV15.3**。



3. 下載Apps收看：

可在蘋果商店搜尋**「Today America」**，下載**Apps**，除了可用手機讀報更方便，也可以在**Apps**裡收看**STV15.3**電視直播。



4. Google搜尋：觀眾只要在Google網站搜尋「Southern TV - STV15.3 Houston」

Southern TV-STV15.3 Houston

或輸入該平台網址
http://media.maqtv.com/?1497381&proc=1
就可直接連結美南國際電視直播平台。

http://media.maqtv.com/?1497381&proc=1

如需開車時收聽廣播，請鏈接到車載音響設備(數據線/藍牙設備)，效果更佳。